

# PROTOCOL

## on the Basis of Interaction between Penitentiary Systems of the Republic of Moldova and Pridnestrovie

The administration of penitentiary system of the Republic of Moldova and the administration of penitentiary system of Pridnestrovie, hereinafter referred to as the Parties, attaching importance to the collaboration in execution of criminal punishment, ensuring protection of citizens' rights and freedoms, proceeding from mutual desire to develop collaboration of the Parties in the sphere of organization of the criminal punishment execution, agreed as follows:

### **Article 1.**

Not to interfere in any way in the activity of the bodies of the other negotiating Party responsible for execution of criminal punishments. Not to allow in the process of business interaction manifestations of political, military, religious, racial and other character, irrelevant to professional activity.

### **Article 2.**

The Parties undertake to render each other all-round assistance in:

- a) ensuring correct functioning of the bodies, executing criminal punishments;
- b) exchanging of work experience between the bodies, executing criminal punishments, inter alia through holding of trainings, consultations, seminars, academic and research conferences;
- c) exchanging operational, reference and criminalistic information, which the Parties are concerned with, regarding persons kept in prisons or escaped, and also in their detection;
- d) executing the requests and proposals regarding material and technical support, production and selling of the finished goods of enterprises affiliated to penitentiary institutions;
- e) facilitating transit traffic of special and other kinds of cargoes, as well as in conveying and transporting of the convicted in the framework of subsequent agreements;
- f) extending ties in the field of sport and culture, assisting in medical treatment, recreation, health-resort rehabilitation of employees and their families.

### **Article 3.**

If one of the negotiating Parties, on receipt of an enquiry or proposal from another Party, has no power to execute it, it shall direct this enquiry or proposal to another institution competent for its execution notifying the Requesting Party of this and taking measures so that the enquiry and proposal directed to another institution were executed, with consent of the Requiring Party.

If no legal assistance can be rendered, the Performing Party reasonably informs the Requesting Party about this, indicating circumstances that hindered execution of enquiry or

proposal.

**Article 4.**

All enquiries and proposals, made by the bodies, executing criminal punishments, and responses regarding their execution are sent only through Central bodies of the Parties, which is considered as a guarantee of control over their opportune, high-quality and legal execution.

**Article 5.**

Within their competence, the Parties undertake to render each other any assistance in liquidation of the consequences of natural disasters, accidents and catastrophes.

**Article 6.**

Not to initiate, yet not to hinder transition of employees of the bodies of the Parties, executing criminal punishment, for their further service in the units of another Party.

In this case, mutual recognition of service record of employees of penitentiary system, including service in organs of internal affairs and other defence and law enforcement agencies equated with them, with account for the fixed benefit and allowance for the service record and award of pensions, set for employees of the receiving Party, shall be guaranteed by both Parties.

**Article 7.**

All disputable questions concerning organization of business interaction of the Parties, including those connected with interpretation and application of the given Protocol shall be resolved through mutual consultations and negotiations.

**Article 8.**

The Parties hope that the given Protocol will certainly contribute to the effective interaction of the bodies executing criminal punishment, in the direction of improving professional activity of the Parties.

This document is done in two copies signed in Chisinau on July 14, 2001.

**For the Penitentiary System  
of the Republic of Moldova**

**Major General  
V. Troenko (signed)**

**For the Penitentiary System  
of Pridnestrovie**

**Major General  
N. Goncharenko (signed)**